

NIHONJINKAI a.s.b.l.

発行：会報委員会

責任者：大野保人

Avenue Louise 287, Bte 3,
1050 Bruxelles, Belgium

TEL: +32 (0)2-647 38 39

e-mail: jimukyoku@nihonjinkai.be

URL: www.nihonjinkai.be

Bimonthly Bulletin of the Japanese Association

No. 394 November 2020

ONLINE

日本人会会報

Photo: Hiroyuki Yamamoto



ブリュッセル、芸術の丘からグランプラスをのぞむ

目次

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 2 | コロナ禍でのまなび
廣部 貴巳 | 14 | 今、学校では 会員限定
ブラッセル日本人学校 |
| 5 | ヨーロッパの十字路から 10
ブリュッセルに生きた『若きカール・マルクス』
Le Jeune Karl Marx
山本 浩幸 | 17 | 会員異動 会員限定 |
| 7 | 〈ベルギーもの〉なんでも読書案内 92
『物語 ベルギーの歴史』
藤野 ユミリ | 19 | 2020 年度日本人会第 1 回理事会議事録
(9 月 8 日開催) 会員限定 |
| 9 | 西欧絵画の楽しみ方 80
「天の川の起源」 ティントレット
森 耕治 | 23 | 編集後記 |
| 12 | 告知板 | | |

11月号

コロナ禍でのまなび

豊田通商ヨーロッパ
廣部 貴巳

日本人会会員の皆様、こんにちは。豊田通商ヨーロッパ・廣部貴巳と申します。この度同会報11月号への寄稿をご用命賜りましたので、自己紹介方々、最近のベルギー生活における、雑感を記したいと思っております。

まず、弊社の紹介をさせていただきますと、私共、豊田通商は、トヨタグループに籍を置く総合商社です。欧州地域では、ここベルギーの本社を中心に、EU全土、英国、ロシア、トルコなど10か国に拠点を配置し、金属、自動車部品、ロジスティクス、化学品・エレクトロニクス、機械・エネルギー、食料・生活産業など、幅広く事業展開をさせて頂いております。お陰様で、2018年には、ここ欧州で創立50周年を迎えさせて頂きました。

次の50年も、人・社会・地球との共存共栄を図り、豊かな社会づくりに貢献する価値創造企業を目指して参りたいと考えております。

一方、私自身は、2018年5月に当地へ赴任、はや三年目となりました。入社以来、金属や穀物のトレーダーとして、世界各地を駆け巡る社会人生活を送って参りました。

欧州での駐在は、03年～07年のロンドンに次ぐ、二回目となります。ここ、ベルギーでの生活は、ロンドンでの生活に比べますと、言語も含めた便利さや、街の華やかさという点では、若干欠ける部分はありますが、欧州各国へのアクセスや、何と云っても「食」につきましては、ベルギーに軍配があがるのではないのでしょうか。

又、中世の香りが残るグランプラスやアール・ヌーヴォー様式の歴史建築物、絵画では教科書に出てくる様な名作の数々に囲まれて過ごすこのベルギーでの生活をとても気に入っております。

因みに、出身は、生まれも育ちも兵庫県西宮市。自宅は愛知県名古屋市。阪神タイガース、吉本新喜劇、B級グルメをこよなく愛する根っからの関西人、趣味は専らゴルフです。

さて、話は変わりますが、日々短くなってゆく陽の長さ、冷たくなっていく外の空気と曇り空に、欧

州での晩秋を感じると共に、ゴルフシーズン終焉間近に淋しさを感じる今日この頃。会員の皆様方は、如何お過ごしでしょうか？

思い起こせば、春の訪れを感じ、胸も躍り始めた今年の2月、中国の武漢市から広がった新型コロナウイルス感染症は、アジアに留まる事なく、ここ欧州でも瞬く間に広がりはじめ、あれよあれよという間に、欧州全域に拡大しました。3月には、WHOが「パンデミック」宣言をするなど、まさに映画「コンティジョン」の世界が現実化してしまいました。

在宅勤務、オンライン会議や授業、マスク着用、外出規制など、会員の皆様方の生活も一変された事と思えます。特に欧州では、一年で最も至福を感じる春夏の季節、例年であれば、長い日照時間の下、家族や友人との楽しい会食やパーティー、学校や会社での色々な行事、家族や友人と過ごすバカンスなどなど、様々な記憶や思い出が綴られる時期であったに違いないと思えますが、この10か月については、空白が目立つダイアリーになったのではないのでしょうか？

私自身も、新型コロナウイルス感染症に関するニュースや規制など社会的ニュース以外、思い出や、出来事は数えられる程しかありません。

唯、この10か月もの間、「思い出は何か？」と聞かれると、空白が多いかもしれませんが、「学んだ事は何か？」と聞かれると、実に沢山の事に気付く、沢山の事を学び、沢山の事への感謝の念を新たにされたのではないのでしょうか？「幸せとは？」、「当たり前とは？」、「社会とは？」、「会社とは？」、「学校とは？」、「人と人との繋がりとは？」、「異文化とは？」、「家族とは？」、「友人とは？」、「同僚とは？」。

あれは、3月の終わりか、4月初め頃だったのでしょうか。丁度、午後8時頃、外出規制が敷かれている筈の家の外が騒がしい事に気が付きました。バルコニーに出てみると、教会の鐘が鳴り響き、アパート中の人たちが、皆それぞれの家のバルコニーに出て、拍手喝采をしている光景を目の当たりにし、啞

然としました。その時は、一体何が起っているのか、全く知る由もありませんでしたが、後日現地の方から、医療従事者の方々や生活物資を販売する販売員の方々など、感染への危険を顧みず社会の為に仕事をしてくださっている方々への感謝の意と敬意を表現していると聞き、何か、心の奥底からとても温かいものがこみ上げてくるのを覚えました。

その日から毎日、私も午後8時になると、拍手に参加すると共に、バルコニーから見える同じアパートの住民の方々と、目と仕草で挨拶を交わしながら、無言の温かい交流をさせて頂く事になりました。時に、私たち日本人は、慎ましく、表現しない事を美德とする価値観もあるかもしれませんが、こうやってバルコニーに出て、当たり前や普通に与えられている事、何方かの自己犠牲の上に生活をさせて貰っている事や、日々の人と人の繋がり、社会との繋がりに敬意や感謝の意を持ち、又、それを表現するという事は、国や肌の色、宗教が違ったとしても、世界の人と人の心を繋ぐ事のできる大切な事だと改めて感じました。

又、非常に微力ではございますが、ベルギーに滞在している日本人の一人として、日白間、日欧間の人と人の心を繋ぎ、両国の繋がり、発展に少しでも貢献出来たらと思います。

最後になりましたが、この10か月もの間、在ベルギー日本国大使館の方から、ほぼ毎日、新型コロナウイルス感染症についての情報や、ベルギーの規制の情報など、事細かく、懇切丁寧に、発信し続けて頂いております。日々のこういった情報提供が、日本を離れ異国の地に在住する私共にとって、どれだけの安心感を与えてくれたのか、計り知れません。

在ベルギー日本国大使館の方々に対しまして、この場をお借り致しまして、深く御礼を申し上げたいと思います。とりとめのない、雑感となりましたが、日本人会会員の皆様のご健勝とご多幸を祈念致します。



豊田通商ヨーロッパ
廣部 貴巳

人事のことなら

インフィニティ

スポット人材派遣サービス 始めました!

IR INFINITY
RECRUITMENT

転職をご検討中の方
人材をお探しの企業様

お問い合わせは日本語でお気軽に (担当:サカイ)

✉ info@infi-r.com ④ www.INFI-R.com ☎ 02 644 4477

🏠 Chaussée de Vleurgat 119, 1000 Brussels

ヨーロッパの十字路から 10

ブリュッセルに生きた『若きカール・マルクス』 Le Jeune Karl Marx

ベルギー青い鳥
山本 浩幸



カール・マルクスは1845年から48年まで、政治亡命者としてブリュッセルに在住していた。

若い頃のマルクスの生き様を描いた映画『Le Jeune Karl Marx』を紹介したい。

この映画では、産業革命により過酷な労働条件下で働く人々の権利を勝ち取るため、新しい社会思想を作り出すことに情熱を燃やした若いドイツの青年マルクスのリアルな素顔を見ることができる。

歴史の教科書に登場する社会主義思想の父カール・マルクスというお硬いイメージとは違い、映画では生身の人間としてのカールが登場する。

マルクス自身はドイツの中産階級（ユダヤ系）出身だが、過酷な条件で働く労働問題には、資本主義という思想の問題があると感じており、近代の奴隷主義を思想家として打破したいと考えていた。

そんなとき、同じドイツ出身のフリードリヒ・エンゲルスと出会い、二人は大酒を飲みながらも新しい思想の創出に努力を共にしていく。

エンゲルスもまた、階級社会の矛盾に苦しむ一人



1864年撮影。左上がエンゲルスで右隣がマルクス。手前はマルクスの3人娘達。

の男だった。工場の経営に携わりながら、労働者の女性をパートナーとしてもっていた。恋愛も自由に、というのが興味深い。

革命的思想を育むマルクスとエンゲルスは、迫害にさらされながらも当時の社会主義運動に、思想的な側面で力を与えていく。当時の「人類皆平等」という考え方では生ぬるいと考えた二人は、「ブルジョ

ネコの かしませます

ベルギーで法人向けITサービスといえばインフィニティ
受付、現場対応も日本人エンジニアが伺います。

お問い合わせはお気軽に日本語で



ワジー対プロレタリアートの階級闘争」というより大胆な概念を打ち出して、労働者たちが自らの権利を力づくで勝ち取っていく契機を生み出した。

ベルギーに移住するにあたって、「政治的な文章を出版しない」という誓約書にサインさせられる場面も映画では描かれている。

新しい思想は、それまでの社会秩序を破壊する力を秘めているゆえに、当然のように危険視され、迫害され、社会全体に有用であると認められるまでは、苦難の道のりをたどることは歴史に多く見られる。

マルクスの場合、父親から相続した遺産の一部を労働組合の武器購入のために援助したのではないかとベルギー当局から嫌疑をかけられ、ついには1848年3月、国外退去をするようにと命じられた。

なぜベルギーが舞台となったのか、それはこの国が1831年に憲法を制定して建国した「新しい国家」であり、思想的にオープンな土壌があったからである。政治的な迫害から逃れるため、隣国であるフラ

ンスやドイツ、イギリスなどから政治家、文学者、思想家らが、「政治難民」として一時的に居を構えるというケースも少なからず見られる。

有名などころでは、フランスの文豪ヴィクトル・ユーゴーも、ナポレオン3世の独裁に反対してフランスを追われ、ベルギーそしてイギリス領の島で長年亡命生活を送った。ブリュッセルのグランプラスへの賛辞「世界でもっとも美しい広場」が今も残っている。



グランプラスにて。ベルギー労働党の設立記念プレートの下には、カール・マルクスが1847～48年の新年をここで祝ったというプレートがある。

田川

ブルガット・ストックル・デルタ

日本食品・弁当・惣菜

パーティー用メニューも大人気!

🌐 www.tagawa.eu

✉ sales@tagawa.eu

月～土 10:00 - 19:00 (日、祝休)

〈ベルギーもの〉なんでも読書案内 92

『物語 ベルギーの歴史』

書籍編集
藤野 ユミリ

21世紀のベルギー王室スキャンダル「デルフィーヌ事件」。前王アルベールII世の隠し子デルフィーヌ嬢が長年の係争を経てついに正統なプリンセスの称号を得たというものです。これを日本の皇室に当てはめるなんて想像だに出来ないような騒動ですが、ベルギー一般ピープルの反応はまったくクールなものでした。

ま、サスペンスの山場はDNA鑑定でしたからね。科学的に実子と判定されて、王も結果を受け入れた時点から、デルフィーヌが称号を得るのは一連の流れの終着と見られてたようです。

余談ですが、長年アルベール前王の顧問を務め、今回のデルフィーヌ事件でもたびたび王のスポークスマンとして報道の矢面に立っていた弁護士氏がおりますが、想像するに、彼は今回の事件の顛末に大いに与した人物でしょう。さてこの御仁、みなさん憶えてますかしら、2015年、東京オリンピックのエンブレム盗用疑惑。採用を発表されたばかりのロゴが自分のとこのパクリだ！とリエージュにあるThéâtre de Liègeのデザイナーに訴えられた事件で、当時、日本のある週刊誌が、ベルギー側の弁護士は国王の側近も務める敏腕弁護士だぞ、こわいぞ～みたいな記事を書いていた記憶があります。

このA. Berenboom という弁護士かつULB(ブリュッセル自由大学)の法学部教授は、フランス語新聞Le Soirにコラム欄ももってる小説家だったりして、まさに八面六臂の大活躍。



《Monsieur Optimiste》という、自分の父をモデルにしたポーランド移民の薬屋さんを営む人物の小説がありますが、映画にしたいようないいお話。

さて、「物語 ○○の歴史」という中公新書の世界の国の歴史シリーズがありますが、2014年にベルギー版、『物語 ベルギーの歴史 ヨーロッパの十字路』(松尾秀哉著)が出ました。コンパクトなのでテンポ良く、あるいはテンポ良すぎてこれだけではベルギーのことよく知らない人には実態が追いつかないところもままありますが、総じてなかな



UIJIN BEER 初陣

330ml, Alc 6.0%

ベルギー産酵母と手間をかけたホッピング手法により華やかでフルーティーな印象を持つビールです。大麦麦芽と小麦麦芽の絶妙なブレンドにより醸し出されたフレッシュかつ奥深い味わいをお楽しみください



UIJIN YUZU BLOND 初陣柚子ブロンド

330ml, Alc 6.5%

初陣同様にベルギー産酵母を使い、丁寧なホッピング手法で醸造された大麦麦芽100%のブロンドビールです。ホップと同時に高知県産柚子の皮の部分だけをビールに漬け込み、爽やかな苦味を引き出しています。

お買い求めは下記食品販売店でお願いします
田川(ブルガット、ストックル、デルタ)
Asia Supermaekrt (Rixensart) FRESHMED (Etterbeek)

商品のお問い合わせ先; info@riobrewing.jp
レストラン、量販店様のご注文は
Foodex Belgium SPRL 電話 02 721 14 21 まで

か目端の効いた本で、20年来この国に住むアタクシとしてはきちんと時系列確認するにはもってこいの参考書です。

最大の特徴は、建国以来のベルギー史をレオポルドⅠ世から始まる歴代の国王を中心にすえて見通しているところ。よって当然アルベールⅡの章もあって、そこには兄王ボードゥワンの急死で自覚もなく王になってしまったアルベール王の奮闘が描かれています。実子のなかったボードゥワン王の後には彼の長男フィリップ王子(つまり現王)が継ぐものとして君子教育が施されていたことは公然の事実で、兄が若くして(享年62)バカンス先で突然死するとは夢夢誰も思わなかったのだから。

なるほど不倫の子が出来ちゃったわけだ、というような遊び人でお気楽なアルベール王子さま時代のプロフィールも驚くが、当時連邦制による矛盾が生んだ財政難、地域格差、分離主義政党台頭などの積み重なる政治不安や悪名高き女子誘拐殺人犯をめぐる警察不祥事など、生まれかわったが如き王アルベールⅡ世はあとう限り政治に介入し私が知る以上に頑張ってたことがわかりました。

ちょうどプリンセス・デルフィーヌ「陛下」の正式称号の報道された10月1日と時を同じくして、無政府状態記録邁進中だったベルギーにようやく正式内閣が誕生したのは記憶に新しいですが、内閣組閣の生みの苦しみは、まさにアルベールⅡの時代からのものただけに、なんだか象徴的です。

西欧絵画の楽しみ方 80

「天の川の起源」 ティントレット

ベルギー王立美術館公認解説者
森 耕治

これはヴェネチア派の最後の巨匠ティントレットの傑作「天の川の起源」です。先日まで、上野の国立西洋美術館で開催されていた「ロンドン・ナショナル・ギャラリー展」に展示されていました。厳格なカトリック教徒だった、神聖ローマ帝国皇帝ルドルフ2世が、ティントレットに注文しました。この絵は、下半分があったと考えられますが、切り取られてしまって現存しません。それでも、まるで天井画を見ているような独特の構図と雰囲気は、ヴェニス人のサン・ジョルジョ・マジョーレ聖堂で「最後の晩餐」を、斜め左から描くという、画期的な構図を取り入れたのと同様、彼の天才性が表れています。

タイトル通り、この絵では、天の川誕生のエピソードをギリシャ神話に基づいて、彼が想像力豊かに視覚化したものです。でも天の川の誕生前に、ゼウスによる不倫話をしないと、天の川のお話できません。

ゼウスという神様は、精力絶倫で知られています。オリンポスの山の上からいつも下界を見渡して、気に入った美女がいれば手当たり次第に、あの手この手で誘惑して子供を作っていました。例えば、ゼウスが白い雄牛に化けて誘拐したエウロペーと、その息子のクレタ王ミノース。ダナエに金の雨になって忍び込んで交わってできたペルセウス。さらにこの「天の川の起源」に登場する美女アルクメーネとの間に作った英雄ヘラクレスのエピソード等、枚挙に遑(いとま)がありません。

ある日ゼウスは下界のテーバイにいた美女アルクメーネを見初めて口説きました。このアルクメーネは、ゼウスがダナエに産ませた息子ペーセウスの孫にあたります。ということは、ゼウスは自分のひ孫を誘惑したことになります。ところが、アルクメーネは、ゼウスが自分の曾祖父であることは不問にして、すでに勇敢な戦士アムピトリューオンと婚約していることを理由にゼウスを拒みました。話がややこしくなりますが、この婚約者のアムピトリューオンもペルセウスの子孫であって、まさに近親相姦の



「天の川の起源」 ティントレット
1575-80年ロンドン・ナショナル・ギャラリー

世界です。この絵を「厳格なカトリック教徒」であったはずのルドルフ2世が注文したのは驚きです。本題に戻ります。普通に言い寄っただけでは願いを果たせないと悟ったゼウスに、名案が浮かびました。いい名づけのアムピトリューオンになりすませばよいのです。ゼウスは変装の名人でもありました。

そのアムピトリューオンは戦争に出かけて留守でした。そこで変装したゼウスはアムピトリューオンが戦地から帰還したかのように見せかけて、アルクメーネのもとに行き、勝手に一晩を3倍の長さにして彼女を独占してしまいました。

その次の日に、本物のアムピトリューオンが戻ってきて、またアルクメーネと交わり、結局、彼女はゼウスの息子ヘラクレスと、アムピトリューオンの息子イーピクレスの両方を身ごもってしまいました。医学的に不可能なことでも、ギリシャ神話だから可能なのです。

こうして生まれたのがギリシャ神話中最大の英雄であるヘラクレスです。でも生まれたヘラクレスには致命的な欠陥がありました。人間の女性から生まれたので、神のように不死身ではないのです。不死

身になるには、ゼウスの妻ヘーラの母乳を吸わせないとはいけません。

でもヘーラが夫の不倫の子供に自分の乳房を与えるはずがありません。第一嫉妬深いヘーラは、ヘラクレスがまだ赤ん坊の時に毒蛇を送って暗殺まで企てました。でもその時は、赤ん坊のヘラクレスが毒蛇をひねり殺してしまって大事には至りませんでした。

画面概略

ここからがティントレットの「天の川の起源」の画面になります。どうしてもヘーラの母乳をヘラクレスに飲ませたいゼウスは、ヘーラが裸で寝ている時を見計らって、幼いヘラクレスをそっと抱いてヘーラの枕元に連れて行きました。そしてヘーラの左の乳房を吸わせたのです。画面中央の女性がヘーラです。右上の空飛ぶおじさんがゼウス。ゼウスが抱きかかえる赤ん坊がヘラクレスです。



ゼウスの計略通りでした。でも凄まじい怪力で知られたヘラクレスです。赤ん坊の時から、おっぱいを吸う力も尋常ではありませんでした。強く吸われすぎて目を覚ましたヘーラは、自分の乳房に憎いヘラクレスが吸い付いているのを見て驚き、慌てて払いのけようとしています。

その瞬間、左の乳房から乳が天に向かってほとばしりました。画面上には、その情景が数本の放射線と小さな星によって描かれています。これがミルクキー・ウェー、天の川の起源なのです。また、右の乳房からこぼれ落ちた乳も、下向きの放射線で表されていて、これは地上で白いユリとなったと伝えられています。

次にゼウスの下側に注目してください。鳥が飛んでいます。これはゼウスを表す鷲です。その鷲の下にカニのようなものが見えます。これはカニさんではなくて、ゼウスの最終兵器の稲妻です。現代風には原子爆弾のようなものです。





引越から商業貨物の船便・航空便・陸送も承ります。




お引越は日通へ

1. 日本人立会い
 2. ハウスクリーニング
 3. 不用品回収
 4. お譲り品のお届け
- 他にも様々なサービスをご用意しております！

ベルギー日本通運株式会社
 NIPPON EXPRESS(BELGIUM)N.V./S.A.
 TEL:02-751-7814/15
 email:neb.removal@neeur.com
http://www.nittsu.eu/be/removal_japan.html#top





画面右下には、孔雀が二匹見えます、これはヘーラが天の宮殿で飼っていた孔雀です。寓意学的には、ヘーラのシンボル、または神の鳥として長寿のシンボルと見做されます。もちろんここではヘーラを表しています。

最後に画面上の4人のキューピッドを観察してみましょう。右下の愛の弓を持ったキューピッドと、左の松明を手にしたキューピッドに注目してください。愛の弓は、当然これに射られた者が恋に落ちます。そして松明は愛の象徴と見做せます。また、右上の網を持ったキューピッドと左の鎖を持ったキューピッドは、共に愛し合うゼウスとアルクメーネの強いきずなを暗示しているのでしょうか。

この4人のキューピッドの存在によって、切り取られた画面下半分には、ゼウスとアルクメーネの愛の情景が描かれていたと想像できます。

【ヘアサロン】

Tamaki
ヘアサロン



120 Rue kelle, 1150 Bruxelles
TEL: 0490.11.9026
火~土:10h~20h (19h~20h予約のみ)
(月曜・日曜・祝祭日休み)

【食料品・持ち帰り弁当】

けんちゃん



120 Rue kelle, 1150 Bruxelles
TEL&FAX: 02.771.7224
火~金:10h~18h / 土:10h~19h
(月曜・日曜・祝祭日休み)

【食料品・持ち帰り弁当】

はるちゃん



17 Rue des begonias, 1170 Bruxelles
TEL&FAX: 02.660.0666
月~金:10h~18h / 土:10h~19h
(日曜・祝祭日休み)



お弁当予約注文・ヘアサロン予約
詳しくは創和ホームページへ⇒

<http://sowatrading.be>

告知板

このページは、会員の皆様の情報交換の場です。

- ・各種同好会の案内、募集
- ・同窓会の案内通知
- ・各種イベントの案内
- ・求人／求職
- ・譲ります／譲られたいなど、
どしどしお寄せ下さい。

200 字以内にまとめて下記宛送付下さい。

e-mail: jimukyoku@nihonjinkai.be
*紙面の都合上、編集することもありますので、
ご了承ください。

日本人会関係行事予定

日程	内容	場所
11 月 09 日 (月)	役員連絡会	Web 会議
11 月 10 日 (火)	2020 年度第 2 回理事会	Web 会議
11 月	第 29 回スピーチコンテスト コロナウイルス感染抑制の為に中止	—
1 月 18 日 (月)	役員連絡会	日本人会事務局
1 月 19 日 (火)	2020 年度第 3 回理事会	日本人学校
2 月	音楽部「クラシック音楽をもっと楽しもう会」(仮)	日本人学校
3 月 08 日 (月)	役員連絡会	日本人会事務局
3 月 09 日 (火)	2020 年度第 4 回理事会	日本人学校
5 月 10 日 (月)	役員連絡会	日本人会事務局
5 月 11 日 (火)	2020 年度第 5 回理事会	日本人学校
6 月	役員連絡会	日本人会事務局
6 月	2020 年度第 6 回理事会 /2020 年度総会	日本人学校

●理事会開催日は、原則として9、11、3、5月の第2火曜日、1月のみ第3火曜日。

時間：16 時～

●バスケットボールを始めませんか？
< BXL Rockets Basketball >

基礎からしっかり練習しますので、経験者はもちろん、初心者も大歓迎です！まずは見学・体験入部をしてみてください。

日時： 毎週日曜日

13:00-15:00 小学生向け※

13:00-15:00 中学生・大人女子・大人初心者向け

15:00-17:00 大人男子・大人経験者向け

※原則として小学3年生以上向けですが、小学3年生以上のきょうだいが部員であれば小学1、2年生も入部できます。

内容：フットワーク、基礎練習、応用練習、ゲーム形式の練習

持ち物：運動のできる格好、体育館シューズ、タオル、飲み物

場所：ADEPS@ オーデルゲム

Centre sportif ADEPS - Forêt de Soignes

Chaussée de Wavre 2057

1160 Auderghem

連絡先：長尾 誠 Makoto.Nagao@toyota-europe.com

お気軽にお問い合わせください。

We also welcome Non-Japanese players!! (Basic

Japanese speaking level is requested)

contact (Fr/En): jgobron@hotmail.com

●ブリュッセル・カトリック日本語ミサのお知らせ

日時：11月1日（日）午前11時15分
ブリュッセル スカウト会お御堂
ミサの後、茶話会
12月20日（日）同上、ミサの後クリスマス
祝会（どなたも大歓迎です）
場所：ブリュッセル・スカウト会修道院
（Mission de Scheut）聖堂
住所：Chaussée de Ninove 548, 1070 Bruxelles
コロナウイルスの蔓延に鑑み変更もあり得ますの
で、事前にフェイスブックでご確認ください。

フェイスブック
「ベルギーカトリック日本人コミュニティー」
<https://www.facebook.com/groups/592349231569301/>
問い合わせ連絡先 長南
nihongomisa.be@gmail.com

●話そう会日程 2020-2021

新年度は、Covid-19の対処として、「話そう会」を
Zoomにて実施いたします。そのため参加には事前
申込みが必要です。

詳細は、BNK ベルギー日本語教師会ホームページ下
記をご参照いただけますようお願いいたします。

<https://www.bnk-nihongo.be/?q=node/96>

Due to the prevention from the spread of Covid19,
This year we organised 'Let's speak Japanese' meeting
with Zoom!

Registration in advance is required. Please inform us
of your name and email address to
hanasoukai.bru@gmail.com

Participation fee: No membership fee required.

Underneath you will find the schedule of the new
season, from September 2020 until June 2021.

Dates:

• 11月21日（土）Saturday November 21st, 2020
16:00~17:30

Place: Zoom meeting

Registration in advance is required. Please inform us
of your name and email address to
hanasoukai.bru@gmail.com

• 12月12日（土）Saturday December 12th, 2020
16:00~17:30

Place: Zoom meeting

Registration in advance is required. Please inform us
of your name and email address to
hanasoukai.bru@gmail.com

• 1月16日（土）Saturday January 16th, 2021 16:00
~17:30

Place: Zoom meeting

Registration in advance is required. Please inform us
of your name and email address to
hanasoukai.bru@gmail.com

• 2月20日（土）Saturday February 20th, 2021 16:00
~17:30

Place: Zoom meeting

Registration in advance is required. Please inform us
of your name and email address to
hanasoukai.bru@gmail.com

• 3月20日（土）Saturday March 20th, 2021 16:00
~17:30

Place: Zoom meeting

Registration in advance is required. Please inform us
of your name and email address to
hanasoukai.bru@gmail.com

• 4月 date will be confirmed

• 5月 date will be confirmed

• 6月 date will be confirmed

編集後記

COVID-19 流行前後の変化の一つに、デジタル機器を活用したリモートコミュニケーションの拡大があると思います。会議・打ち合わせ、授業・講義やセミナー、はたまた飲み会からコンサートまで。日本人会も 6 月から総会、理事会がリモートで実施されました。試行錯誤しつつ短期間で多くの人が使いつなすようになってきているのを見ると、人間の対応力の高さに感心します。

IT リテラシーが低い私でも、必要に迫られて何とか操作できるようにはなりましたが、そこに至るまでには結構なトラブルを経験しました。もちろん自分の操作ミスや無知が引き起こしたものも多々ありますが、在宅勤務に移行する上でのセキュリティ関連の設定に起因するものも相応にあったと思います。

突然のロックダウンにあたり大車輪の活躍で環境を整えてくれた当社の IT 担当者が、その都度それぞれリモートで対応して乗り切ることができました。彼の対応作業を見て「こんなにあれこれとセキュリティ対策を取ってくれていたのだな」と改めて感謝した次第です。IT インフラ、通信インフラはもはやライフラインであるとは思っていましたが、多発する昨今のサイバー犯罪事例を聞くにつけ、セキュリティ対策も込みでの IT インフラだと強く認識しています。

先日、当該 IT 担当者主催のセキュリティ教育を受講しました。フィッシングメール等に巻き込まれないように各人が最大限注意することがなぜ大切なのか。社の機密情報の漏洩防止のため、増大する金銭的被害の発生防止のため、そして何より IT 担当者のオーバーワークを増やさないためとのこと。分かっています。感謝しています。ありがとう。

(月担：南)

広告を募集しております。

掲載ご希望の方は前もって、日本人会事務局へご連絡の上、以下の枠内に編集した PDF ファイル（カラー、リンク可）を日本人会事務局（jimukyoku@nihonjinkai.be）へご送付下さい。

Size	Member Price	Non-Member Price
1/4 Page (縦 60 × 横 198 mm)	60 €	170 €
Full Page (A4) (縦 297 x 横 210 mm)	200 €	450 €

原稿締切は原則会報発行月の前月 1 日です。 詳細は日本人会事務局までお問い合わせ下さい。

会報委員会

令和2年11月1日

令和3年度入学予定児
保護者様

ブラッセル日本人学校
理事会理事長 亀野 宙一
全日制校長 岡田 真治
補習校校長 酒井 元治

令和3年度就学児調査について（お願い）

晩秋の候、皆様方におかれましては、ますます御健勝のこととお喜び申し上げます。
さて、来年度の教育計画立案にあたり下記の調査をさせていただきたいと存じます。
ご多用の中恐縮に存じますが、ご協力いただけますようお願い申し上げます。

記

1 調査方法

別紙就学児調査用紙に必要事項を記入してください。

2 回収方法

(1) メールに就学児調査用紙を添付して送信してください。

(アドレスは以下ご参照ください)

(2) メールでのご対応が難しい場合は郵便か直接日本人学校事務室へご提出をいただいても結構です。

3 回収期限

令和2年11月30日(月)までの集約にご協力ください。

4 その他

(1) 回答をいただいた方には、2月に開催される新入学説明会のご案内を、1月中旬に記載されたメールアドレスにお送りします。

・メールアドレスの記載のない方には、郵送でお送りします。

・1月29日(金)までに入学説明会の案内が届かない場合はお知らせください。

(なお、回答用紙記載の内容は、個人情報として厳重に管理し、次年度準備や連絡等以外の目的では使用いたしません。)

・10月に開催された補習校新入生見学会にご出席いただいた方は、本就学児調査用紙の提出は不要です。

(2) 本調査用紙は、事前調査のためのものです。入学に際しては別途入学願書の提出が必要です。

(3) 日本人学校の転入学案内については、下記アドレスをご参照ください。

・<http://www.japanese-school-brussels.be/>

(4) この件について不明な点は担当までご連絡ください。

担当 事務室 玉川

TEL:(02)672-1038 FAX:(02)672-9527

所在地 The Japanese School of Brussels a. s. b. l.
Av. des Meuniers, 133 - 1160 Brussels

E-mail: nyugaku@japanese-school-brussels.be

就学児調査用紙

令和3年（2021年）度就学予定児

（平成26年（2014年）4月2日～平成27年（2015年）4月1日に出生した者）

児童氏名	ふりがな	性別 男・女
	ローマ字	
生年月日	平成____年____月____日（西暦____年）	
保護者氏名	ふりがな	父 母
	ローマ字	
勤務先名 _____ <div style="text-align: center;">（電話番号） _____</div> <div style="text-align: center;">（メールアドレス） _____</div>		
自宅住所 _____ <div style="text-align: center;">（自宅電話番号） _____ （メールアドレス） _____</div>		
<input type="checkbox"/> 全日制に入学する <input type="checkbox"/> スクールバスを利用する（往路のみ 復路のみ 往復とも） <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> スクールバスを利用しない</div> <input type="checkbox"/> 補習校に入学する		
日本人学校全日制・補習校に在籍している児童・生徒名（兄弟・姉妹）		
（2020年度11月現在） 全日・補習____年__組 氏名_____		
（2020年度11月現在） 全日・補習____年__組 氏名_____		
日本人学校全日制・補習校での在籍予定期間		
2021年4月～令和 ____年 ____月まで（ ____年 ____か月）		
<備考：学校に伝えておきたいこと（特別支援を要する持病・既往症・アレルギーなど）がありましたらご記入ください。> >		

会員限定コンテンツ

※ベルギー日本人会にご入会いただければ、会員限定コンテンツもご覧いただけます。

入会のご案内

当会に入会ご希望の場合は、その旨、メールにてご連絡ください。

jimukyoku@nihonjinkai.be

折り返し入会手続きと入会申込書をお送り致します。理事会での審査・承認のため、お申し込みいただいてから、1～2週間程要しますので予めご了承ください。

<会員の種類> (ベルギー日本人会規約 第5条)

1. 正会員：ベルギー所在の日系企業及び団体、日本法人の支店、事務所及び子会社、及びそれらに準ずると認められる企業・団体。
 - ・日本人会の商工委員会に所属し、日本人会の行事に参加頂けます。また、総会での議決権を有します。会報（隔月発行）をお届けします。
2. 賛助会員：本会の目的を支持し、恩恵を受けることを望む個人もしくは法人。
 - ・日本人会の行事に参加出来ますが、総会はオブザーバーとなります。
 - ・会報（隔月）発行のお知らせとパスワードをお届けします。

賛助会員は以下となります。

- 1) 普通会員：正会員に所属するもので正会員により届出られた方。
- 2) 個人会員：ベルギー在住の個人。
- 3) 特別会員：正会員以外の法人もしくは個人
- 4) 名誉会員：在ベルギー日本国大使館、欧州連合日本政府代表部、ブラッセル日本人学校及びその届け出するメンバー、及び理事会により特に名誉会員と認定された方。

ご不明な点がございましたら、事務局までお気軽にお問い合わせください。